



Редактор „Всесвіту” відвідує УНС



У редакції „Свободи” (зліва) ред. О. Михитенко і ред. М. Галія.

Джерсі Сіті, Н. Дж. (О. К.). — Олег Михитенко, редактор журналу „Всесвіт”, що виходить вже від 1925 року і постійними перекладами зі світової літератури, перебуває саме тепер у друге в 3СА, щоб відвідати ред. українських осередків та познайомити співвітчужців з складними умовами праці, в яких зараз знаходиться редакція журналу.

О. Михитенко приїхав на запрошення Наукового Товариства ім. Шевченка в 3СА і своїх друзів з надією, що зуміє зацікавити українську громадськість та допомогти для того вийти з журналу, в якому, як каже редактор, досі вже поміщено понад 50 повістей відомих американських авторів у перекладі українською мовою. Однією із перших зустрінок на шляху по українських осередках були відвідини Українського Народного Союзу, де ред. О. Михитенко побував у товаристві директора канцелярії НТША ред. Миколи Галія.

У час довгих відвідань в домі УНС, ред. О. Михитенко відвідав головного редактора УНС Олега Галія, який представив йому складові складові редакції „Всесвіту” із браком паперу, технічних засобів, постійним зростанням ціни на інфляцію, а відтак у гостині в редакції „Свободи” мав нагоду висловити досвідом із головним редактором Зеноном Сидорком з його товариств оглянути техніку праці найстаршого українського щоденника у світі.

У короткій інформаційній розмові ред. О. Михитенко сказав, що він залучує перебувати в 3СА до

В АМЕРИЦІ

РІК ПІСЛЯ ТОГО, як Конгресс схвалив нове розмежування виборчих округів, що у свою чергу допомогло багатьом членам меншинних груп в 3СА бути обраними до Конгресу, це розмежування створило тепер під знаком питання. З усіх боків виникли питання чи такий вибір буде загальною, якщо вони набудуть вагомості то обрані представники цих округів можуть понести великі втрати. Однак ця справа почала набирати ширшого розголосу тому, що багато виборчих округів kwestують ці зміни в судах.

ВИСТУПАЮЧИ У НЕДІЛЮ, 13-го лютого, на програмі „Щоного тижня” телевізійної мережі ЕВ-61-СІ, секретар Департаменту Об'єднаних Націй Перрі сказав, що НАТО застановиться над посиленням бомбардувань та поширення його загасу, якщо боснійські серби не припинять негайно обстрілювання Сараєва. Однак він відразу підкреслив, що якщо серби погодяться до 21-го лютого передати свої позиції доволі Сараєва міжнародним загонам Організації Об'єднаних Націй та відтягнути свою важку артилерію на відстань 12,4 миль від міста, бомбардування не буде.

КОЛИШНІЙ ВІЦПРЕМ'ЄР лідер партії „Вибір Росії” Стор Гайлар повідомив, що має намір створити нову партію, яка б об'єднала російських реформаторів. Спостерігачі мають сумніви щодо успіху цієї ідеї, оскільки чимало колишніх прихильників і однодумців С. Гайлара відмовилися від нього після поразки його партії на виборах у Державу Думу 12-го грудня минулого року. Як відомо, той перемогла партія реалістів-імперіалістів Валодія Жірінського. „Тільки скоординовані дії і об'єднані сили забезпечать нам перемогу на президентських виборах 1995 року”, — сказав колишній російський віцепрем'єр.

Делегация польского сейму відвідала Україну

Київ (Р. Руденко). — Сюди у четвер, 10-го лютого, для зустрічі з керівниками зовнішньополітичних і економічних відомств прибула делегація сейму Республіки Польща, очолювана головою комісії з закордонних справ сейму Броніславом Гереском. В першому згадували участь голови Президиуму Верховної Ради України з зовнішньополітичних питань Анатолія Буткевича, заступник голови Верховної Ради Василь Дурдинець, голова комісії з закордонних справ Дмитро Павличко, інші керівники та представники партії в руху.

По закінченні зустрічі у Прем'єрній Комісії Верховної Ради з закордонних справ відбулася пресова конференція, на якій Б. Гересек та Дмитро Павличко відповіли на запитання кореспондентів щодо співпраці з українською Україною та Польщі. Як зазначив Б. Гересек, обидві держави співпрацюють у рамках ініціативи „Партнерство для миру”. Д. Павличко погодився, що в цьому питанні, як і в багатьох інших, між Україною та Польщею немає розбіжностей. Створено 180 українсько-польських підприємств, підписано багато угод, але вони поки що не діють на повну силу.

Щодо тристоронньої заяви президентів України, 3СА та Росії, ратифікації Верховною Радою договору Старт-І і поступового роззброєння України, Б. Гересек вважає це найкращим свідченням того, що Україна бачить можливість зміцнення своєї безпеки і відносач вирішення економічних проблем.

КОЛЬОКВІОМ В СПРАВІ ПІДРУЧНИКІВ

Нью Йорк. — Філологічна Секція Наукового Товариства ім. Шевченка влаштує колективний присвяток проблематиці підручників з української мови для вивчення в американських університетах. Запрошуються члени секції та університетських викладачі. У справах зголошення та інформації слід звертатися до д-р Лариси Онисенчук по тел.: (609) 883-2488 (після 4-ої год.) Дата колективіуму: субота, 12-го березня, год. 11-та приміщення НТШ, 63 Четверта ав. в Нью Йорку.

Парламентарна програма „Канада — Україна” проводить

черговий набір мають змогу у лютому-березні цього року скласти іспити з TOEFL.

Тепер до приїзду в Канаду готується нова група студентів з України, стажування яких проходить в парламенті Канади у травні-листопаді цього року. У керівництві цього року У. М. Бардин, президент Фонду Українських Студій у Торонто під час короткого перебування в Києві, провів з ними розмови.

Щоб до Канади повернулася група українських студентів у складі семи осіб. Новим у цій програмі є тепер те, що стажисти забезпечені стипендіями і

ТВІР ПЕРА ВИДАТНИХ МИСТЦІВ УВІНЧУЄ

100-ЛІТНІЙ ЮВІЛЕЙ УНСОЮЗУ

Джерсі Сіті, Н. Дж. (Г. Колеска). — Урочиста кантата до 100-річчя УНСОЮЗУ — це злиття двох українських талантів, двох акторів особистостей сьогодення. Микола Руденко та Іван Карабиш стали авторами твору, якому присвячено 100-літній ювілей.

Це саме ту зародилася ідея написання кантати, — каже Іван Карабиш, — вітаються з нами у редакції „Свободи”. — Було це два роки тому під час розмови з головним редактором Зеноном Сидорком, який відкрив для мене багато цікавого. Відомого мені про Український Народний Союз. Успіхом було відіграти і відіграти як організації для українського світу, а захищав ідею написання урочистого твору — кантати. Ідея ця запала мені в голову. Ідея була. Згодом прийшло вже офіційне запрошення на написання твору від головного редактора УНС Уляни Дачук. Зустрілися за декілька часів у У. Дачук на Весняному Конгресі України у Києві, ми домовилися об'єднати майбутній твір, поділитися думками, як собі його уявляємо. Таким чином, ідея твору почала перетворюватися у конкретну частину моїх мистецьких планів.

— І, мабуть, почалася співпраця з автором співа? — Саме тоді я познайомився з Миколою Руденком, про якого багато знав і читав перед тим. Прехрещав, писав людина, він запро-

Пресова Служба Президента України спростувала повідомлення агентства Ройтер

Київ (УНІАН). — Тут 11-го лютого Пресова Служба Президента і Кабінету Міністрів України спростувала повідомлення інформаційного агентства Ройтер з 10-го лютого, у якому зовсім неправильно викладено позиції Президента України Леоніда Кравчука щодо проблем навколо Сараєва. Згідно з повідомленням агентства Ройтер, Л. Кравчук начебто заявив, що не бачить альтернативи початку санкційованих ООН повітряних ударів по позиціях боснійських сербів. Отже, покосив агентство Ройтер, Президент України відмовився від попередньої позиції щодо цього регіону.

Пресова Служба Президента України заявила, що ці твердження не відповідають дійсності. Навпаки, Президент Кравчук сказав, що Україна і Росія виступили проти втручання в справи Боснії, а також проти бомбардування позицій боснійських сербів. Погляди України і Росії збігаються, де йдеться про мир, безпеку і захист прав людини. На запитання, хто має вирішувати питання, пов'язані з конфліктом навколо Сараєва, Л. Кравчук відповів, що, на його думку, ці питання має розглянути Рада безпеки ООН, оскільки йдеться про найбільше втручання. Президент України також сказав, що для зупинення беззастовища добути важливі певні сили заходи, але це має вирішувати не одна держава, а світова громадськість. „Це має бути вирішене саме в міжнародних організаціях, найбільшій ринку”, — сказав Л. Кравчук. Агентство Ройтер подало інформацію, як і яку перекручено зміст сказаного Президентом України.

Голова Комісії Верховної Ради України з закордонних справ Дмитро Павличко, на відміну від Президента України, вважає, що потурати боснійцям не можна, бо така політика є антигуманною у ставленні до людей, які постраждали внаслідок недавнього конфлікту. „Я наміслю сказати, що, зважаючи на думку Президента України, що треба обговорити і подумати над цією проблемою. Росія як захист, захищаючи, що втручання повітряних сил НАТО в проблеми Боснії — це війна з росією. Але якщо далі світова громадськість потуратиме боснійцям, то це може спричинити винищення мусулманів. Якщо ми захистимо так становище, то діємо антигуманно. Я за те, щоб повернутися до цієї проблеми на рівні найвищих політичних лідерів великих держав”, — сказав Д. Павличко.

Міністр закордонних справ України Анатолій Зленко, провів консультації з міністрами закордонних справ Іспанії, Єгипту, Росії, Хорватії, Югославії з приводу ситуації навколо Сараєва. Учасники консультацій зосередили увагу на питаннях, як запобігти загрозі конфлікту на Балканах та забезпечити успішні миротворчі сили ООН в регіоні. Консультації з цих проблем відбулися також в ООН. Повітряні сили в Україні, А. Зленко на пресовій конференції 11-го лютого зазначив, що під час консультацій він висловив пересторогу перед можливими провокаціями в разі бомбардування сербських позицій. Крім того, під час бомбардування міст постраждали також миротворчі війська ООН, а тому числі й українські формування їх складі.

Голова Комісії Верховної Ради України з закордонних справ Дмитро Павличко, на відміну від Президента України, вважає, що потурати боснійцям не можна, бо така політика є антигуманною у ставленні до людей, які постраждали внаслідок недавнього конфлікту. „Я наміслю сказати, що, зважаючи на думку Президента України, що треба обговорити і подумати над цією проблемою. Росія як захист, захищаючи, що втручання повітряних сил НАТО в проблеми Боснії — це війна з росією. Але якщо далі світова громадськість потуратиме боснійцям, то це може спричинити винищення мусулманів. Якщо ми захистимо так становище, то діємо антигуманно. Я за те, щоб повернутися до цієї проблеми на рівні найвищих політичних лідерів великих держав”, — сказав Д. Павличко.

економістів, аналізував, досліджував. І знайшов. Це в роки хрущовської „відлиги” написав примітний твір „Слідами космічної катастрофи”. Писав роман „Чарівний бумеранг”. Жахи цих творів були визначені на плані письменника, але сьогодні, стало очевидним, М. Руденко уже тоді застерігав людство перед атомною загрозою, закликав до створення суворих законів міжнародного космічного права. Написав М. Руденко понад 30 років тому з таким актуальним сьогодні!

Дослідження в економіці також привели М. Руденку до незвичайного відкриття. Він побачив, що марксове економічне вчення поєднує міркування до розуму, голоду, хаосу. Лист із листів послав він до керівників ЦК КПСС, закликаючи зупинити, публіцист, драматург. Вірші почав писати ще у шкільному віці, і в 16 років отримав за першу Республіканську премію. Навчався в Київському університеті, пройшов Дорогу світового візну, окопи блокадного Ленінграду. Після війни вивав понад 20 книг: кар'єра його швидко росла. Тоді письменник став на українському прав людини і вивав, значить, що це може привести до творчості. Доводившись про злочини Сталіна, письменник пошукав шукати причини, які уможливили жорстокість і геноцид проти його народу. Вивав ідеологію різних напрямків, філософію,

уважав обов'язок Першого секретаря СКУ. Директор міжнародного музичного фестивалю „Київ Музик Фест”, радник Міністерства Культури України з питань музики, член Національної Комісії України в справах ЮНЕСКО. М. Руденко — письменник, публіцист, драматург. Вірші почав писати ще у шкільному віці, і в 16 років отримав за першу Республіканську премію. Навчався в Київському університеті, пройшов Дорогу світового візну, окопи блокадного Ленінграду. Після війни вивав понад 20 книг: кар'єра його швидко росла. Тоді письменник став на українському прав людини і вивав, значить, що це може привести до творчості. Доводившись про злочини Сталіна, письменник пошукав шукати причини, які уможливили жорстокість і геноцид проти його народу. Вивав ідеологію різних напрямків, філософію,

БОЛГАРІЯ І АВСТРІЯ ПРИЄДНАЛИСЯ ДО „ПАРТНЕРСТВА ДЛЯ МИРУ”

Брюссель, Бельгія. — Ще дві країни офіційно приєдналися до програми „Партнерство для миру”, яку нещодавно запропонував керівництво НАТО з метою розвитку військового співробітництва між НАТО і державами східної частини континенту. У понеділок, 14-го лютого, цей документ підписали президент Болгарії Жельо Желев і прем'єр-міністр Латвії Валдіс Біркіс.

Виступаючи на урочистій церемонії, що відбулася у головній квартирі НАТО, голова болгарської держави висловився за вступ з часом його країни в цю організацію як повноправного члена. „Ми розділяємо цю частину програми „Партнерство для миру”, як перший крок на цьому шляху”, — заявив він, підкресливши, що прагнення Болгарії до вступу в НАТО ні в якому випадку не можна розглядати як спрямоване проти Росії. Голова латвійської держави сказав, що „Партнерство для миру” є відповістю на зміни, що відбуваються на міжнародній арені. Він зазначив, що його країна буде прагнути стати активним і надійним партнером Північно-Атлантичного Союзу. В Біркіс сказав, що Латвія разом з Литвою і Естонією вже активно працює над створенням військового об'єднання для проведення разом з країнами НАТО операцій для під-

тримання миру і надання гуманітарної допомоги.

Крім таких операцій, „Партнерство для миру” передбачає розвиток спільного військового планування, організацію маневрів, підвищення сумісності збройних сил нових партнерів зі збройними силами НАТО.

Хоч програма „Партнерство для миру” викликає деяке розчарування ряду країн, які мали надію на розповсюдження на них гарантії безпеки і швидкий вступ в НАТО, кількість держав, що приєдналися до неї, швидко зростає. Більш як за місяць, країни Болгарії і Латвії, які вже підписали Україну, Румунія, Литва, Польща, Естонія, Мадридська і Словаччина.

ДОПОВІДЬ Л. ГОЛОТИ І П. МОВЧАНА В НТШ

Нью Йорк. — Наукове товариство ім. Шевченка в Америці влаштує доповіді на темі „Успіхи і проблеми”, які відбулися у неділю, 20-го лютого, о год. 3:30 по полудні в домі НТШ, 63 Четверта ав. між 9—10-ю вул. в Нью Йорку. З доповіддю про журнал для українців „Свобода” виступить редактор, поетеса Любова Голова; доповідь „Творчість і Прогнози” на темі „Роль Шевченка” виступить голова товариства і депутат до Верховної Ради України Павло Мовчан.

У СВІТІ

ЛІДЕР ЗЛУЧЕННЯ Монтеску Бутелєв заявив, що його партія інтегрує брами участі у міжнародних виборах виборів в Південно-Африканській Республіці, очолюваний Нелсоном Манделою Африканської національної конгресу відкинув вимогу злучення щодо автономії і децентралізації влади в країні. Спостерігачі передбачають, що вибори можуть означати не кінець системи апартеїду, а початок громадянського війни між, білою меншиною, злупцюми і прихильниками Н. Мандело. Ще раніше про свій намір бойкотувати вибори заявили правлячі кола Африканської партії, наслідком ПАР. Національна партія президента де Клерка відмовилася свою популярність і в новому парламенті, в накрайньому разі, дістане одну-дві, та й то утримуючі, міністерські крісла.

ЛОНДОНСЬКА ГАЗЕТА „Сандей Експрес” висловила передбачення, що після Джона Майкора пост прем'єра Великобританії займе Мел Горілл, якому в минулому році вийшло лише 40 років. Саме він є справжнім лідерним спадкоємцем Маргарет Тетчер, продовжуючи її „терези” погодити на світ. „Він є „сверкостісний” стримано ставиться до Європейської спільноти і має намір обстоювати британський суверенітет в Європейському союзі, виступає як енергійний прихильник обмеження державних витрат, за зменшення сфери прерогатив державних органів”. Газета цитує висловлювання М. Горілла. „Ми повинні вийти на світлий шлях дії, думки, хочемо, щоб потрібні дістали допомогу. Однак вони проти того, щоб допомагати тим, хто сам не застосовує наших зусиль”.

ВІДОМІЙ ФРАНЦУЗЬКИЙ дослідник моря і океанів Жак-Кусто в інтерв'ю для журналу „Фігаро” заявив, що організує міжнародну акцію протесту проти теперішніх морських досліджень. Він вимагає, щоб на стані морі і океанів звернули увагу міжнародні організації і влади структур, підкреслюючи, що „мова йде не просто про знищення води, а про справжній вицвілення”. Ж.-К. Кусто пропонує в найбільшому мабутьному переглянути міжнародну регламентацію морських перевезень, організувати міжнародну контроль щодо всіх без винятку кораблів, які заходять у будь-який порт і наразі, запровадити великі грошові кари за порушення закону, які забороняють зачепити моряки і океан.

ЗГІДНО З ДАВНЬОЮ традицією, японські селяни, перед тим як висадитися в поле бурякової розсади, б'ють гонг паличками. Доведення вчених вказує, що традиційна ритуальна зачіпка, яку не має ніхто японських селян, викликає підвищення рівня гормонів, які відповідають за захист рослин від шкідливих комах. Вчені встановили, що коли селяни б'ють гонг, це викликає підвищення рівня гормонів, які відповідають за захист рослин від шкідливих комах. Вчені встановили, що коли селяни б'ють гонг, це викликає підвищення рівня гормонів, які відповідають за захист рослин від шкідливих комах.

Царство Небесное тобі !
ВІДНА ПАМ'ЯТІ !

У глибокому світлу:
дочка — ОЛЕСЯ з муром МІКОЛОЮ
ЧОВИЧ — СЛАВЦЯ з муром МІХАЙЛОМ
КРУШЕЛЬНИЦЬКОМ
внуки — ДАРСУС з муром МІХАЙЛОМ
БЛАТКОМ,
— МІРОСЛА ЧОВИЧ,
— МІХАЄС КРУШЕЛЬНИЦЬКИЙ з
дружиною АРЕТЮ РАКОЧОЮ,
— ПЕТРУСЯ з муром КАРЛОМ
ДОМЕРСКОЮ !
— НАДІЯКА КРУШЕЛЬНИЦЬКА
правнучка — АНДРІЯЧКО ! ОЛЕСЯ
КРУШЕЛЬНИЦЬКА !
— НАДІЯКА РАКОЧО.

